

LIETUVOS DABARTIS NĖRA PRAEITIES PAKARTOJIMAS

Pokalbis su jo Eminencija kardinolu
Vincentu Sladkevičiumi Kaune

– *Eminencija, neseniai suejė 30 metų nuo a.a. arkivyskupo Teofiliaus Matulionio mirties. Jūs buvote tas kunigas, kurį Velionis pasirinko savo įpėdiniu. Kaip dabar prisimenate jo asmenį ir tas aplinkybes, vedusias į vyskupo pareigybę?*

– Kam teko gyvenime susitikti su a. a. arkivyskupu Teofilium Matulioniu, visi pripažįsta, kad jie jautėsi susitikę ne tik su didžia asmenybe, bet ir su šventuoju, kuriame jungėsi didingumas su paprastumu, tvirtumas su švelnumu bei malonumu, šventumas su užjautimu bei tolerancija.

Man, visai to nevertam, Dievo Apvaizda suteikė malonę su juo ne tik susitikti, bet ir, kaip Jūs išsireiškėte, būti tuo asmeniu, kurį jis pasirinko būti jo įpėdiniu. Tai įvyko 1957 m. gruodžio mėn. 25 d., kai jis, vykdydamas Šventojo Tėvo Pijaus XII man skirtą nominaciją, konsekrovo mane vyskupu. Sekančią dieną po konsekracijos mes abu nuvykom pas tuometinį kultū reikalų įgaliotinį, kuriam vysk. Teofilius pristatė mane kaip naujai konsekruotą vyskupą. Įgaliotinio reakcija buvo labai rūsti, ji baigėsi grąsinimu: "aš šitokius... sutvarkysiu" Po to sekė įvykiai: vysk. T. Matulionis – išvežtas į Šeduvą Panevėžio vyskupijoje, o mane 1959 m. balandžio mėn. 17 d. į N. Radviliškį, mažą bažnytkaimį 200 metrų nuo Latvijos sienos, 27 km. nuo Biržų.

– *Jūsų vyskupystė buvo erškėčiais bei tremtimi nužymėta. Ar tas ilgos tremties laikotarpis nuskurdino Jus moraline bei dvasine prasme, ar praturtino?*

– Ilgas 23 metų laikotarpis, kai man nebuvo leista sugrįžti į savo vyskupiją, buvo nužymėtas ne vien erškėčiais, bet ir gausiomis Dievo malonėmis. Į Jūsų klausimą, ar jis mane moraline bei dvasine prasme nuskurdino ar praturtino, atsakymą tegali duoti vien širdžių tyrėjas – Dievas. Mano manymu tai priklauso nuo mūsų pačių, o ne nuo išorinių aplinkybių. Po visų išmėginimų manyje dar labiau sustvirtėjo įsitikinimas pagal šv. Pauliaus žodžius, kad Dievą mylintiems viskas išeina į gera (plg. Rom.8,28).

– *Kai po ilgos tremties perėmėt Kaišiadorių vyskupijos valdymą, kokioje būklėje radote vyskupiją bei jos tikinčiuosius – paveiktus komunistinės propagandos, atsalusius nuo tikėjimo ar išlaikiusius savo ištikimybę Dievui ir tėvynei?*



Jo Eminencija Lietuvos kardinolas VINCENTAS SLADKEVIČIUS, atsakęs į "Tėviškės žiburių" pateiktus klausimus. Nuotr. Vincenzo Mod.

– Didesnioji vyskupijos tikinčiųjų dalis išlaikė savo ištikimybę Dievui ir tėvynei. Tai liudija tūkstantinės minios, sutikusios mus, grįžtančius į Kaišiadorių vyskupiją iškilmingam ingresui 1982 m. rugpiūčio mėn. 6 d.

– *Tapęs Kauno arkivyskupu-metropolitu, tapote katalikškosios hierarchijos vadovu, žvelgiančiu į visas Lietuvos būklę. Kaip ji atrodė anuo metu, kai pradėjo reikštis pirmieji laisvės aušros spinduliai? Ar tauta jau buvo dvasiškai pasiruošusi laisvam gyvenimui?*

– Tautos karštas laisvės troškimas, kurį ji demonstravo įvairiais būdais visam pasauliui, liudijo, kad ji jau buvo dvasiškai pasiruošusi laisvam gyvenimui. Bet laisvas tautos gyvenimas – tai ne vien triukšmingos demonstracijos, o kūrybinas, pasiaukojantis darbas, kuris daugeliui nepastebimas. Jo palaimingi vaisiai vėliau išryškėja.

– *Praėjo jau bene trejetas atgimimo metų. Kaip Jums atrodo dvasinis Lietu-*

vos veidas dabar? Ar jau išryškėjo glūdos dvasinės jėgos, orientuotos į kūrybinę linkmę, ar tebejučiamas blaškymas, ieškant kelių?

– Mūsų tautos laisvės gyvenimas tai ra kopija ar praeities pakartojimas, o laiva ateities kūryba, kuri reiškiasi ir ieško mu to, kas tobuliau. Nevadinkime šio rinkinio blaškymusi. Laisvo paukščio perskimas nuo vienos šakos ant kitos, ar nuo vieno medžio ant kito nėra vlaškymanis

– *Esate turėjęs daug pokalbių su užsienio spaudos žurnalistais. Pastarieji vis pabrėždavo herojišką lietuvių kovą už tikrą laisvę, rodydavo Kryžių kalną kaip lietuvių tautos kančių ir didvyriškumo simbolį. Ar tai reiškia, kad herojinė lietuvių laikysena išnyko, ar darosi tikrai nepasibima? O gal ją pakeitė abejingumas?*

– Heroiška tautos laikysena tęsiasi, bet jau tyliu darbu. Tauta turi užsibrėžti tikslą, jo siekia, bet ji neelgetauja užsienio žurnalistų liaupsinimo ar aplodismentų.

SEMANARIO

MŪSŲ LIETUVA

JORNAL CULTURAL "NOSSA LITUÂNIA"

Rua Juventus, 28 – Parque da Moóca
03124 SÃO PAULO. – SP. – BRASIL
Diretor Resp. VYTAUTAS BACEVIČIUS
Administrador: PETRAS RUKŠYS
Redige Equipe Editorial – Fone: 273-0338

Metinė prenumerata Brazilijoje: Cr. 35.000,00

Prenumerata paprastu paštu į užsienį: 35 Dol.

Prenumerata oro paštu Šiaurės Amerikon: 60 Dol.

GARBĖS PRENUMERATORIUS: Cr\$. 50.000,00

Užuojautos, Sveikinimai ir Skelbimai (Anúncios) mokami už skilties (Coluna) centimetra: Cr\$. 5.000,00

Straipsnius ir Korespondenciją Redakcija tvarko savo nuožiūra.

Pavarde pasirašyti straipsniai nebūtinai išreiškia Redakcijos bei leidėjų nuomonę.

Čekius, Perlaidas ir administracinius laiškus rašyti PETRAS RUKŠYS vardu.

Atskiro numerio kaina: Cr. 1.500,00

Į P. Ameriką oro paštu: 45 Dol.

Į tolimus kraštus: 75 Dol.

Vieno Numerio GARBĖS LEIDĖJAS Cr\$. 50.000,00

– Atgavusi nepriklausomybę Lietuva pergyveno didelį džiaugsmą, kuris betgi gana greitai pasibaigė ir atsivėrė tikrovė, pilna įvairių žaizdų – medžiaginių ir dvasinių. Viena tokių žaizdų – dorinis nuosmukis, apie kurį daug rašoma spaudoje. Kokiais vaistais manote jas gydyti? Ar krikščioniškosios pajėgos tam yra pakankamai pasiruošusios?

– Dorinis nuosmukis prasidėjo ne Lietuvoje ir ne šiais laikais, bet jau rojuje. Jo reiškinių pastebime per visą žmonijos istoriją. Gal neteisinga yra pasireiškiančius dorinius nuosmukius jau paskelbti tautos liga. Ar ne per greit šaukiame, kaip tas pasakų katinėlis: bėkim, bėkim, dangus griūva. Tautoje dar yra daug kilnaus ir doro jaunimo. Jis taurina mūsų tautos padangę. O svarbiausia, mes turime Kristaus evangeliją, kuri yra mūsų ne tik dvasinis maistas, bet ir vaistas. Tik tai jos laikykimės.

– Viena didžiųjų Lietuvos problemų yra jaunimas. Sakoma, kad jų sielose yra atsivėrusi tuštuma, ieškanti turinio. Kas yra daroma tai tuštumai užpildyti? Ar krikščioniškosios institucijos jau yra pasiruošusios pateikti evangelinį turinį, pakankamai patrauklų ir prasmingą jaunimui?

– Evangelijos turinį pateiks patraukliai ir prasmingai ne apeigų reformos, bet šventas gyvenimas.

– Girdime, kad į Lietuvą ir kitas Rytų Europos šalis stipriai veržiasi įvairios sektos ir randa nemažai pasekėjų. Kodėl jos ten randa palankią dirvą? Ar tai nereiškia, kad Lietuvos katalikybė, persekiojimo laikotarpyje gerokai susilpninta, nepajėgia duoti žmonėms to, ko jie dabar ilgisi bei ieško? Gal kartais seno-

sios kai kurios religinės formos yra netekusios savo poveikumo, likusios be turinio? Juk amžinajam krikščionybės turiniui naujais laikais reikia ir naujų formų?

– Mano manymu – svarbu ne tiek formas keisti, kiek yra būtina visoms – senosioms ir naujosioms formoms sugrąžinti gyvą tikėjimą. Jos, net pačios naujausios, jei bus be gyvo tikėjimo, greit susiraukslys, nuvys ir padarys susenusiomis.

– Okupacijų laikais daug tautiečių nukentėjo ne tik nuo svetimų, bet ir nuo savųjų. Galimas dalykas, kad kyla keršto dvasia, reikalaujanti bausmės nusikaltusiems savo veiksmais tautiečiams. Kaip spręstina ši problema?

– Gyvo krikščioniško tikėjimo ženklas – tai atleidimo ir susitaikymo dvasia. Kur jos nėra, ten nėra tikrosios krikščionybės. Dievas yra tiesos ir teisingumo Viešpats. Jis ateis visa teisti.

– Kaip žiūrite į mūsų išėiviją Vakaruose? Ar nemanote, kad ji galėtų prisidėti ne tik prie medžiaginio, bet ir dvasinio Lietuvos atgimimo? Koku būdu?

– Mūsų išėivija Vakaruose daug prisidėjo prie mūsų tautos medžiaginio bei tautinio atgimimo. Jei išėivijoje matysime gyvo tikėjimo brolius, bus poveikis iš jų pusės ir mūsų dvasiniam atgimimui.

– Jau yra žengti pirmieji žingsniai ta linkme. Vakaruose lankosi Lietuvos vyskupai, kunigai, pasauliečiai. Lietuvoje lankosi išėivijos kunigai, vienuoliai, pasauliečiai veikėjai. Ar tie pirmieji ryšių žingsniai buvo naudingi Lietuvai, ir ko reikėtų, kad tie ryšiai stiprėtų?

– Be abejo, sveikintina ir bus naudinga, jei mes broliškoje meilėje vieni kitus lankysime.

– Išėivija gyvendama nuolatiniame asiliacijos pavojuje, yra reikalinga nuolatinės gaivinancios dvasios iš Lietuvos. Aukštųjų Lietuvos pareigūnų ir vyskupų lankymasis išėivių telkiniuose yra gaivinancio pobūdžio veiksniai. Tikimės ir Jūsų Eminencijos apsilankymo, ypač Kanadoje. Ar galime tikėtis tokios galimybės netolimoje ateityje?

– Lietuvos vyskupų konferencija džiaugiasi tais mūsų broliais, kurie, lankydami išėivijoje, nešė gaivinancią dvasią.

– Už Lietuvos ribų, ypač dabartinėje Lenkijoje, yra nemažai lietuvių telkinių. Ar Lietuvos dvasiškija rūpinasi jais? Pastaruoju metu subruzdavo Punsko-Seinų lietuvių dėl naujos parapijos įsteigimo Vidugiriuose prieš žmonių valią ir lietuviškų pamaldų naikinimo Seinų buvusioje katedroje. Girdėti, kad tos srities lietuvių katalikų skundas buvo nukreiptas ir į Lietuvos hierarchiją. Ar pastaroji šiuo atveju gali kuo nors padėti Seinijos lietuviams spręsti minėtą problemą?

– Lietuvos vyskupų konferencija dar nėra gavusi Punsko-Seinų lietuvių oficialaus nusiskundimo.

– Rengiatės Šv. Tėvo apsilankymui Lietuvoje 1993 m. rugsėjo mėnesį. Ar jau parengta programa ir ko tikėtis Lietuvai iš to apsilankymo tautiniu ir tarp-tautiniu mastu?

– Tinkamai pasirengti Šv. Tėvo apsilankymui Lietuvoje jau yra sudaryta komisija, kuriai vadovauja arkivyskupas Audrys Bačkis.

– Dėkoju Eminencijai už šį pokalbį ir tikiuosi neatsisakysite išreikšti savo linkėjimus išėivijai.

– Viešpaties palaima ir malonė telydi mūsų tautiečius, esančius išėivijoje, o ypač Kanadoje. Su meile Kristuje

Vincentas Kard. Sladkevičius
1992.08.06

– Nuoširdžiai dėkojame Eminencijai už pokalbį bei linkėjimus mūsų išėivijai ir iš savo pusės linkime Eminencijai ir toliau būti dvasiniu tautos švyturiu, skleidžiančiu evangelinę šviesą, rodančią saugų kelią į Lietuvos ateitį.

“TŽ” redakcijos vardu –
prel. Pr. Gaida

• Kas bėga nuo lietuviškos spaudos, bėga nuo savo tautos

FABRICA DE GUARDA-CHUVAS

Guarga-chuvas de todos os tipos para homens, senhoras e crianças

Mini-sombrinhas tipo Italiano e Alemão

Vicente Vitor Banys Ltda.

Rua Coelho Barrados, 104 – V. Prudente

Fone: 274-0677. Res: 274-1886

CIRURGIOES DENTISTAS

DR. JONAS NICIPORCIUKAS

JAQUETAS DE PORCELANA

DR. PAULO R. NICIPORCIUKAS

R. Cap. Pacheco Chaves 1206, 1º and.

V. Prudente - Fone: 273-6696

PARDUODAME

AUTOMOBILIAMS

LIPINĖLIUS

VĒLIAVĒLES

ŠV. KAZIMIERO PARAPIJŲ

SAVAITĖS IVYKIAI LIETUVOJE**Reikšmingas vizitas**

Lietuvos Aukščiausiosios tarybos pirmininkas V. Landsbergis rugsėjo 20-23 d.d. oficialiu vizitu lankėsi Belgijoje. Kartu vyko užsienio reikalų ministeris A. Saudargas ir tarptautinių santykių viceministeris V. Gričius. Lietuvos vadovą priėmė Belgijos karalius Baudouin. Taip pat susitiko su Belgijos senato pirmininku F. Svalen.

Rugsėjo 22 d. V. Landsbergis dalyvavo Lietuvos ambasados atidaryme, skaitė paskaitą Tarptautiniame karališkame institute. Taipogi įvyko susitikimai su Europos bendrijos pirmininku J. Delors ir Europos parlamento pirmininku E. Klepch, NATO generaliniu sekretoriumi. AT pirminkas susitiko ir su verslininkais.

Būsimieji rinkimai į seimą

V. Landsbergis informavo, kad dėl įvairių priežasčių (ir dėl laiko stokos rinkitinei agitacijai, ginčams su konkurentais) jis nekandidatuos jokiaje apygardoje, o bus Sąjūdžio koalicijos sąrašė kartu su kitais kandidatais. LDDP, kuriai dabar priklauso 15-20.000 narių, į rinkimus eina kartu su Lietuvos ateities forumu bei Žemdirbių sąjunga. Jos kandidatų (proporcinė sistema) sąrašė: A. Brazauskas, prof. P. Gilys, deputatas Č. Juršėnas, Žemdirbių sąjungos pirm. V. Velikonis, ekonomistas J. Veselka, prof. A. Būdvytis, rašytojai – V. Petkevičius, V. Bubnys, prof. J. Kubilius, dirigentas S. Sondeckis ir kt. (Iš viso sąrašė 23 mokslų daktarai, kandidatai, 3 moterys, 8 dabartiniai deputatai). "Išmokusi kaimiečių kalbos", partija tikisi gauti apie 20% rinkėjų balsų. Pagrindiniai jos programos punktai: konstitucinė-teisinė reforma parlamentinės respublikos modelyje, žmogus, jo teisės bei laisvės, pragmatizmas ekonomikoje, užsienio politikoje, taupumas visur ir t.t.

Ekonominiai reikalai

Ministeris pirmininkas A. Abišala, vicepremjeras B. Lubys, kiti vyriausybės kabineto nariai tarėsi su pramonininkais,

verslininkais ir bankininkais, kaip sustabdyti infliaciją, stabilizuoti ekonomiką.

Ryšium su infliacija trūksta investicijų gamybai pagyvinti. Todėl reikės riboti subsidijas, išaldyti atlyginimus, imtis kitų griežtų infliaciją stabdančių priemonių.

Dėl tokios ūkinės politikos susitarta su Tarptautiniu valiutos fondu. Jei bus laikomasi tokių veiksmų, tai kitą pavasarį infliacija per mėnesį būtų 3%; tada turėtų padidėti gamyba.

LIETUVOS ŽURNALISTAI

Šiomet sueina 100 metų, kaip 1892 m. liepos 12 d. Plymouth, Pensylvanijoje lietuviai žurnalistai buvo apjungti į "Rašliavišką Draugystę", kurią suorganizavo kun. A. Milukas.

Prieš 70 metų, 1922 m. sausio 31 d.



V.Kapočiaus nuotr.

Bulviakasis

KALBĖK LIETUVIŠKAI!
CURSO LITUANO
POR CORRESPONDÊNCIA F:273-0338

ŽEMĖS ŪKIS

MOKSLO IR PRAKTIKOS
MĖNESINIS ŽURNALAS
LEIDŽIAMAS NUO 1925 METŲ

1992 balandis Nr. 4(742)

CUKRUS

Praėjusį sezoną (1990 m. liepa — 1991 m. liepa) pasaulyje pagaminta 112,9 mln. t cukraus, šį sezoną preliminariais skaičiavimais, bus pagaminta beveik tiek pat (112,6 mln. t). Ekspertų nuomone, cukraus gamyba jo suvartojimą viršys 1,2 mln. t, eksportas sumažės apie 5 proc. Cukraus atsargos pasaulyje šio sezono pabaigoje padidės, tuo pačiu sumažės jo kaina. Atsargų augimui įtaką daro cukraus gamybos didėjimas Azijos šalyse, kurios iki pastarojo metų buvo cukraus importuotojos. Kinija, Indija ir Tailandas ėmėsi priemonių, skatinančių cukraus perdirbimo pramonę. Tai leido žymiai padidinti šio produkto gamybą. Kinija jau atsisakė nuo cukraus importo, Indija, ankstesniais metais daug cukraus atsiveždavusi, pradėjo jį išvežti.

Cukraus pusfabrikačių kaina pasaulinėje rinkoje 1990 m. buvo 220 dol./t, 1991 m. sausį — 195,6, vasarį — 188,5 dol./t.

EEB šalys šį sezoną turėtų pagaminti 14,4 mln. t cukraus. Jose cukraus išėiga iš cukrinių runkelių hektaro per 1990/91 m. sezoną siekė 7,8 t. EEB valstybės visiškai apsirūpina savu cukrumi ir kasmet apie 5 mln. t pateikia eksportui.

Kuba yra viena iš stambiausių cukraus eksportuotojų pasaulyje. Per 1989/90 m. sezoną ji pagamino 8,5 mln. t, per 1990/91 m. — 7,9 mln. t cukraus, eksportavo 6,9 mln. t. Derlius ir gamyba sumažėjo dėl degalų ir tepalų stokos. Jų taip trūko, jog praėjusį sezoną cukranendrių plantacijose dirbo apie 9000 mūly. Ankstesniais metais tose plantacijose dirbdavo apie 600 kombainų. Dabar dalis jų modernizuota, kad dirbtų sunaudodami mažiau degalų. Anksčiau svarbiausias Kubos cukraus pusfabrikačio pirkėjas buvo SSRS. Kasmet ji nupirkdavo 3,6—4,5 mln. t šio produkto. Tekdavo

jo ir Lietuvai. Daug jo įveždavo Rumunija, Bulgarija, Čekoslovakija ir Albanija. Atsiskaitant dominavo barteriniai mainai. Dabar, kaip ir dera laisvos rinkos sąlygomis, pereinama prie apmokėjimo valiuta. Būtent dėl to prekyba cukraus pusfabrikačiu su anksčiau minėtomis valstybėmis smarkiai sumažėja. Tačiau, kompanijos „Ersiuk“ darbuotojų nuomone, cukraus prekybos apimčių sumažėjimas su buvusia SSRS, Rytų Europos valstybėmis, Kubos finansinių reikalų nepablogins. Cukraus perteklių Kuba sėkmingai gali realizuoti laisvoje pasaulio rinkoje. Be to, ji numato su daugeliu šalių sudaryti ilgalaikius prekybinius susitarimus.

Vienas gyventojas per metus cukraus vidutiniškai suvartoja: JAV — 30—35 kg, Prancūzijoje — 36 kg, Vokietijoje — 34—37 kg, Vengrijoje — 34—39 kg. Suvartojimas, kaip matome, artimas nustatytai racionaliai žmonių mitybos normai (34—36 kg). Ankstesniais metais Lietuvos gyventojai per metus suvartodavo vidutiniškai 45—47 kg cukraus. Dabar daug mažiau, nes jo labai trūksta.

Lietuvos cukraus fabrikai cukrų gamino iš cukrinių runkelių ir cukraus pusfabrikačio, kuris buvo atvežamas iš Kubos. Iš cukrinių runkelių pagamintas sudarė 42—45 proc. viso jo kiekio. Ką reikėtų daryti, norint visiškai patenkinti cukraus poreikį? Tą tikslą, mūsų nuomone, galima pasiekti keliais būdais. **Pirmasis.** Išlaikyti dabartinę cukraus gamybos apimtį iš Lietuvoje išauginamų cukrinių runkelių, o trūkstamą jo kiekį nupirkti už valiutą kitose valstybėse. **Antrasis.** Išlaikyti dabartinę cukraus gamybos apimtį iš Lietuvoje išauginamų cukrinių runkelių, o trūkstamą jo kiekį pagaminti iš nupirkto kubietiško pusfabrikačio. **Trečiasis.** Išsiauginti tiek cukrinių runkelių, kad juos perdirbus pasigamintume pakankamai cukraus.

Pasirinkę pirmąjį būdą, 50—60 tūkst. t cukraus galėtume nupirkti iš Ukrainos arba EEB šalių. Žinant, kad tona cukraus kainuos apie 400 dolerių, tam reikėtų 20—24 mln. dolerių. Pirmenybę atidavus antrajam būdai, tektų pirkti apie 60—80 tūkst. t cukraus pusfabrikačio, už toną mokant po 210—230 dolerių. Šis sandoris kainuotų apie 10—14 mln. dolerių, arba perpus pigiau ne-

• Gyvenimas be lietuviškos spaudos yra bėgimas nuo savo tautos

TUMKUS & TUNCKUS
MATERIAIS PARA CONSTRUÇÃO

SISTEMA AUTO SERVIÇO MAIS BARATO SEM
PERDER SEU TEMPO

Conte o crediário mais flexível da região.

SÃO PAULO - AV. DO ORATORIO, 330 - PARQUE SÃO LUCAS - FONE: 271-3222
SANTO ANDRÉ - R. ORATORIO, 4-905 - JARDIM ANA MARIA - FONE: 716-3199/415-0800
SANTO ANDRÉ - R. RIO GRANDE DO NORTE, 449 - STA. TEREZINHA - FONE: 446-2063



gu perkant cukrų.

Mes manome, kad ateityje pirmenybę vertėtų atiduoti trečiajam būdai, tai yra visą reikiamą cukraus kiekį pasigaminti patiems iš pačių išsiauginamų cukrinių runkelių. Valiutos mums dar ilgai trūks. Suprantama, tektų iš esmės pertvarkyti cukrinių runkelių auginimą ir perdirbimą. Žemdirbiai turėtų išauginti, o fabrikai supirkti bei perdirbti apie 1300—1400 tūkst. t cukrinių runkelių. Naujieji ūkiniai dariniai (bendrovės, akcinės bendrovės bei ūkininkai), kurie numato auginti cukrinius runkelius pramoniniam perdirbimui, privalėtų įsivairinti ir naudoti Vakarų Europos valstybių cukrinių runkelių auginimo, nuėmimo bei jų perdirbimo technologijas. Jų pagrindinis reikalavimas — išlaikyti tinkamą mineralinių trąšų (azoto, fosforo, kalio) santykį (1:1,15:2). Kolūkiniais metais Lietuvoje jis būdavo (1:0,74:1,03). Taip tręšiant, santykinai per daug naudojama azoto. Dėl to perdirbant cukrinius nebepajėgiama iš jų masės išskirti galimą cukraus kiekį. 4—6 proc. šio produkto liėka melasoje. O tai 23—25 tūkst. t cukraus. Būtina sutvarkyti cukrinių runkelių sėklininkystę, kad išaugintume pakankamai sėklų, garantuojančių 16—17 proc. cukringumą. Tai papildomai 13—16 tūkst. t cukraus kasmet. Taip pasitvarkius nereikėtų plėsti cukrinių runkelių pasėlių, pakaktų jiems apie 34 tūkst. ha žemės. Laikantis agrotechnikos reikalavimų, Lietuvos cukrinių runkelių auginimo zonos ūkiuose yra visos sąlygos gauti 350—400 cmt saldžiųjų šaknų iš hektaro. Toks derlingumas leistų kasmet prikasti 1200—1400 tūkst. t cukrinių runkelių.

Dabar keturi Lietuvos cukraus fabrikai racionaliausiu perdirbimo terminu (per 90—100 dienų) gali perdirbti 750—800 tūkst. t cukrinių runkelių. Norint per tokį patį laiką perdirbti 1200—1400 tūkst. t, reikėtų dvigubai išplėsti Marijampolės ir Kėdainių cukraus fabriky pajėgumus.

ALGIRDAS KILIUS
TADAS VAICECHOVSKIS
Agrarinės ekonomikos instituto
moksliniai darbuotojai

**GERIAUSIAS BŪDAS UŽSIMOKĖTI
MŪSŲ LIETUVOS PRENUMERATA,**
tai išrašyti čekį Petras Rukšys vardu
ir pasiųsti paprastu paštu.

Mielas skaitytojau,
ar jau užsimokėjai
ML prenumeratą?

"MŪSŲ LIETUVOS" skaitytojas Albinas BUDREVIČIUS atsiuntė redakcijai šią įdomią iškarpa iš dienraščio DIARIO DO GRANDE ABC. Širdingai dėkojame mūsų mielam skaitytojui už tokį gražų straipsnį ir už prisiminimą kad ir mūsų skaitytojams bus malonu jį pasiskaityti. Red.

DIARIO DO GRANDE ABC • Quarta-feira, 8 de julho de 1992

grande abc MEMÓRIA.....

Lituanos do Parque das Nações

ADEMIR MEDICI



Fim da década de 20, início da década de 30. Lituanos descobrem o Parque das Nações, em Santo André, e passam a integrar o loteamento recém-aberto. A colônia descobria a cidade atraída pelas possibilidades de emprego, a exemplo de tantos outros migrantes e imigrantes. Há vários descendentes de lituanos no bairro até hoje, entre eles os Budrevicius.

Registro sobre os lituanos do Parque das Nações é feito em artigo de Stasys Jurevicius publicado em 1976 em revista comemorativa ao cinquentenário da imigração lituana no Brasil (1926-76). O autor foi diretor de uma escola inaugurada em março de 1937 no Parque das Nações, onde se ensinava a língua Lituana. Jurevicius fala no artigo da escola, da fundação pelos lituanos de cursos para adultos, de um coral masculino, de times de futebol e de tênis de mesa e de teatro amador. Cita o padre Stasys Grigaliunas, iniciador de uma paróquia no bairro.

O período da II Guerra Mundial prejudicou a presença dos lituanos no Parque das Nações. A escola foi fechada e o prédio vendido. Depois da guerra, com a vinda de lituanos refugiados na Europa, e do padre Vladas Mikalauskas, as ativida-

des culturais do bairro renasceram, inclusive com aulas de cultura lituana, presença de um conjunto de danças folclóricas e de um grupo dramático, que reuniam-se em casas particulares.

O texto de Stasys Jurevicius é ilustrado com esta foto, que não tinha identificação e que agora é identificada por Albino Budrevicius, morador do bairro e irmão de Vitalu Budrevicius, colaborador da coluna. Trata-se de um grupo folclórico da colônia lituana do Parque das Nações, em 1957.

Em pé, da esq. para a dir.: Jonas Naviskas, Alda Grisiunas, Antônio Naviskas, Alfredo Griskonis, Gedre, Vito Gircis, Alberto Skluitas e Vitória Pukenas (com o acordeon).

Agachados: Romas Klimavicius, Estase Grisiunas, Natalina Virbiskas, Irene Kiberstis, Danute Juravicius, Ivone Skarupskas, Iolanda Skarupskas e Gintautas Kiberstis (sentado).

CONGRESSO

Ricardo Voltolini, diretor da Cidade da Criança, em São Bernardo, coordenará a mesa-redonda *Espaços de lazer em mutação*, dentro do II Congresso de História do ABC, marcado para o fim deste mês. Inscrições e informações pelo telefone 458-88-58.

ADEMIR MEDICI é jornalista e membro do Grupo Independente de Pesquisadores da Memória do Grande ABC.

Reprodução: Paulo de Souza



Grupo folclórico da colônia lituana do Parque das Nações, de Santo André, em 1957

KETURI DINAMIŠKOS ISTORIJOS METAI

PLB Pirmininko pranešimas VIII-jam Seimui

(Tęsinys iš praėjusio nr.)

KONKRETI PAGALBA LIETUVAI

PLB Valdyba, kiek tik galėjo, ir savo kukliomis lėšomis rėmė Lietuvą. Tai, be abejo, darė ir įvairios Lietuvių Bendruomenės, su kuriomis mes glaudžiai bendradarbiavom. Bet Sovietų Sągajai paskelbus Lietuvai ekonominę blokadą, mes įsteigėm specialią vajaus programą, pavadintą PAGALBA LIETUVAI.. Mūsų prašomos į šį vaju įsijungė daugelio kraštų bendruomenės, kurios rinko lėšas ir organizavo vaistų ir medikamentų siuntas į Lietuvą. Į šį bendrą vaju įsijungė Australija, Kanada, Didžioji Britanija, Brazilija, Argentina, Vokietija, Prancūzija, Austrija, Šveicarija ir t.t. JAV LB Valdyba jau prieš mūsų vajaus paskelbimą buvo įsteigusi "Dovana Lietuvai" fondą ir ji į bendrą vaju neįėjo, bet sutiko bendradarbiauti su mumis vykdant įvairius projektus.

PAGALBA LIETUVAI SPECIALŪS PROJEKTAI

Su Kanados LB ir JAV LB talkininkavimu nupirktos kompiuterinės priemonės: "Atgimimui" – Sąjūdžio laikraščiu, "Respublikai" – to meto Sąjūdžio dienraščiu.

Mūsų pačių surinktais pinigais aprūpintas buvo "Lietuvos Aidas". "Respublikai" skirtos priemonės buvo perduotos Sąjūdžiui nuomos principu, bet, kai dienraštis nuo Sąjūdžio atsiskyrė ir pradėjo prieš Sąjūdį dirbti, mes prašėm Sąjūdžio įrankius gražinti, bet, deja, jie tuo reikalu su "Respublika" nesusitarė net ligi dabar.

"Lietuvos Aidiui" esame viską išnuomavę už nominalinę sumą.

Atrodo, kad dienraštis privatizuojasi, tai gal ir PLB turės teisę į jį.

KOMUNIKACIJOS PRIEMONĖS

Vėl Pagalbos Lietuvai fondo lėšomis, daugumoje jas remiant Kanadai ir JAV Bendruomenėms, mes dar 1990 metų pabaigoje nupirkom gana stambią grupę

komunikacijų priemonių, į kurią įėjo net galimybė įsijungti į tarptautinį satelitą. Tos priemonės labai stipriai patarnavo 1991 m. sausio mėn. Omonams užėmus Televizijos bokštą, šių priemonių pagalba technikai galėjo tęsti savo televizijos pranešimus nors ir ribotoj teritorijoj. Tų priemonių dėka, buvo galima geresnį saugumą duoti Aukščiausiai Tarybai ir siųsti pranešimus į pasaulį. Visa buvo padaryta slapta ir apie tai niekam nebuvo žinoma. Tik dabar pirmą kartą apie tai pranešu viešai. PAGALBOS LIETUVAI vajaus atskaitomė tiek PLB izde tiek kitų kraštų izduose buvo labai sąžiningai tvarkoma, bet, deja detalių anksčiau skelbti negalėjome. Vis dėl to turiu konstatuoti, kad to dosnumo dėka Lietuvai buvo daug padėta.

Be abejo, kraštai yra Lietuvai daug padėję tiesioginiai ir apie tai jie jums praneš. Mūsų tikslas buvo skatinti vaju ir, kur galima, koordinuoti lėšų panaudojimą. Kanados LB pagal savo nutarimą iš surinktų pinigų nupirko Lietuvai namus Briuselyje, Belgijoje, kuriuose yra įsikūrusi dabar Lietuvos Ambasada.

PLB SANTVARKA IR VALDYBA

PLB "šeima" padidėjo savo skaičiais. 1988 m. kraštų bendruomenės ar PLB atstovybės buvo 19kraštų. Iš jų vienas iškrito, būtent: Artimieji Rytai, mūsų atstovei išsikėlus laiku iš Saudi Arabijos. Prie mūsų prisidėjo penkių kraštų Bendruomenės: Estija, Latvija, Moldova, Vengrija ir Singaporas. Taip pat organizuojasi Bendruomenės Lenkijoje, Gudijoje, Karaliaučiuje, Ukrainoje ir Rusijoje. Šios naujos Bendruomenės daugumoje tik beišėjusios iš komunistinių režimų priespaudos yra labai reikalingos įvairios pagalbos iš mūsų visų ir iš Lietuvos.

PLB Valdybon pradžioje buvo išrinkti sekantys asmenys: Vytautas Bieliauskas, Eugenijus Čuplinskas, Algimantas Gureckas, Algis Juzukonis, Raimondas Kudukis, Vytautas Dambra, Gabija Petrauskienė. Pagal statutus mes koptavome dar dvi nares: Mildą Lenkauskienę ir Ireną Lukoševičienę. Taigi pradėjome savo darbą 9 asmenų sąstata. Bet, deja, turėjome per daug gerų žmonių, kurių patarnavimo prireikė kitiems, ypač Lietuvai ir dėl to mūsų sąsta-

tas pamažu mažėjo. Algis Juzukonis pasitraukė po vieno metų darbo, nes jis norėjo daugiau laiko pašvęsti KLB ir po to Verlininkų grupei, bendradarbiaujančiai su Lietuva. Dr. Vytautas Dambra tapo Lietuvos Ambasadoriumi Venecueloje ir dėl to iš mūsų Valdybos pasitraukė. Šiais metais taip pat pasitraukė Algimantas Gureckas, pereidamas dirbti prie Lietuvos Misijos prie Jungtinių Tautų New Yorke. Gabija Petrauskienė nuo 1992 m. sausio mėn. dirbi Lietuvoje kaip Premjero patarėja ir dėl to jos dalyvavimas mūsų Valdyboje yra labai ribotas. Pagaliau Raimondą Kudukį iš mūsų išėmė Dievas. Jis žuvo judėjimo katastrofoje š.m. balandžio 11 d. Jo kadenciją pabaigti sutiko jo žmona Gražina Kudukienė. Alvydas Saplys labai gerai vadovavęs PLJS-gai savo darbo kadenciją baigė ir jo vietoje PLJS DABAR atstovauja naujasis pirmininkas Paulius Mickus.

1988 m. PLB Valdyba savo būstinę iškėlė iš Čikagos laikinai į Cincinnati, kur raštinei vieta buvo duota mūsų t.y. Bieliauskų namuose. Buvo tikimasi gauti patalpas naujai statomame Antapilio lietuvių parapijos name, Kanadoje. Deja statybai baigusis paaiškėjo, kad ekstra vietos neliko ir dėl to taip laikinas Cincinnati adresas tapo nuolatiniu, pagrindiniu adresu. Kanadoje Vice-pirmininkė Gabija Petrauskienė taip pat paskyrė vietą PLB darbui savo namuose, iš kur ji atliko savo ryšių su kraštais ir su lietuviška spauda pareigas. PLB Valdyba neturėjo nei vieno etatinio tarnautojo ir dėl to Gabijai Petrauskienei ir man teko atlikti daug raštines darbų savo jėgomis. Bendrai imant, visi mūsų vicepirmininkai(-ės) buvo sudarę savo sričių komisijas, kurios dirbo gana savistoviai, savo darbą koordinuodamos su PLB pirmininku. Mes visi ir visos, dirbdami daug paprasto raštines darbo, patys sutaupėme daug pinigų, kurių iš pradžių mums labai trūko. Sutaupėme taip pat ir būstinės nuomos išlaidas, nes už raštines patalpas nereikėjo mokėti. Žinoma, mūsų darbą šiek tiek komplikavo faktas, kad Valdybą sudarė asmenys gyvenantys įvairiuose miestuose ir net trijuose kraštuose. Bet sunkumus nugalėjome, pasinaudodami moderniomis komunikacijos priemonėmis: telefonu, telefaksu, telefoninėmis konferencijomis, kompiuteriais ir t.t. Savo posėdžius turėjome riboti, bet vis dėl to sugebėdavom susitikti 3 – 4 kartus per metus. Greitiems nutarimams buvo sudaryta PLB Valdybos vykdomoji komisija, susidedanti iš trijų asmenų: Bieliauską, Gurecką ir Petrauskienės. Šis ekzekutyvas, vadovaujamas PLB pirmininko, buvo taip pat įgaliotas palaikyti glaudžius santykius su Sąjūdžiu, Lietuvos AT ir Lietuvos Vyriausybe.

(bus daugiau)

CIRURGIĀ DENTISTA
CIRANÇAS E ADULTOS
PREVENÇÃO E TRATAMENTOS
ODONTOLOGICO

Dra. Lisley Novaes Rinkevicius

HORARIO: 9-12, 13-17, 18-20
Horario a marcar Fone: 914-7293

R. Jundiapéba 473, S/3 – Vila Zelina
CEP. 03143 SÃO PAULO – SP

VENDE-SE LOTE 20
ESTÂNCIA LITUANIKÁ

TEL. 275-2619

À NOITE

PREÇO: US\$ 5.000,00

SIBIRO MERGAITĖS

Pernai metų vasarą, buvdamas Lietuvoje, turėjau progos pažinti vieną iš tų mergaičių, kurios Sibiro kalinių stovykloje sukūrė tą nuostabią maldaknygę "MARIJA, GELBĖK MŪS" su giliomis ir nepaprastai gražiomis maldomis. Maldaknygę, bent dviems laidomis išleido "Ateitis". Ji taip pat buvo išversta ir išleista keliomis svetimomis kalbomis. Atsitiko, kaip paprastai atsitinka svečiuose, pritrūko laiko daugiau išsikalbėti. Jau grįžęs namo, parašiau laišką prašydamas daugiau papasakoti apie maldaknygės istoriją. Vėlykoms gavau laišką iš Lietuvos.

Cituojau: "Apie maldaknygę nedaug ką galėsiu parašyti. Kai ji gimė viskas buvo draudžiama. Dirbome kiekviena atskirai pasislėpę. Žinau, kad daug prisidėjo mokytoja Dirsyté, Lina Višdūte iš Kauno, Lionyté, Olyté Baranauskaité iš Jonavos. Pirmųjų dviejų likimo nežinau. Lioné mirusi (vėžiu). Olyté dabar Čiurliené gyvena Kaune. Aš ten būdama maldaknygę perrašinėjau ir išsiuvinėjau viršelį, kuris buvo iš juodo šilko (pamušalo). Siuvinėjau siūlais išardytai iš kokio nors rūbo — medžiagos. Maldaknygė buvo maždaug degtukų dėžutės dydžio. Viršelio viduje kryžius o kamputyje ornamentelis, panašus į rūtų šakelę.

Po 35 metų, Kauno poliklinikoje, sutikau Lionytės (buvo vienas mėnesis iki jos mirties) seserį Reginą, visa išsiaiškino, išsikalbėjome, po to jos aplankyti atėjo Olyté it taip susitikome, labai jaudinomės verkėme. Olyté atsinešė tą pačią mano perrašytą ir suklijuotą maldaknygę. (Aš grįždama pamečiau). Tai buvo jaudinantis susitikimas". Rašo Laimutė Menkevičienė, gyvenanti Marijampolėje.

Įdomus faktas. Laimutė išėjusi savo Golgotos kelią, išvargusi Sibiro vargus, grįžus į Marijampolę gyveno tam pačiam kieme (tada nebuvo galima pasirinkti kur gyvensi) kur gyveno ją tardęs ir kankinęs kažebistas. Laimutė sako, jis nudavė, kad jis manęs nepažįsta, tai ir aš jo "nepažinau".

Naumiečio kapinėse, prie mūsų buvusio kapeliono kun. Kazimiero Garmaus kapo, susipažinom su kita iš Sibiro grįžusia tremtine. Ji mums pasakojo šį atsitikimą. Mūsų miestelyje surengė tremtiniams pagerbti minėjimą. Rengėjai išprovokavo mane, kad pasako-



Mūsų šokėjai NEMUNIEČAI IX Lietuvių Tautinių Šokių šventėje Čikagoj.

čiau apie 41-ųjų trėmimus. Aš tik pasakiau tiek: sumetė mus kaip daiktus į sunkvežimį ir vežė, o toliau tepasakoją Jonas (tas Jonas įteikdinėjo tremtiniams rožes). Jis geriau žino, nes jis mane trėmė. Na ir pakilo dūmai ir užsidegė ugnis.

Kun. J. Šeškevičius

Porto Alegre, 19 de agosto de 1992

Prezado Padre Petras

Agradeço por terem mandado o jornal Mūsų Lietuva mesmo já tendo vencido a nossa assinatura.

Estou mandando o cheque no valor de cinquenta mil cruzeiros para pagar a assinatura do M. Lietuva.

Nós gostamos muito de ler as notícias do jornal principalmente a mamãe que já vai completar 87 anos e veio de Lituânia eu já nasci aqui mas sei ler em lituano é um pouco difícil mas dá para ler. Peço desculpas por escrever em português, para mim é mais fácil.

Desejando-lhe muito sucesso e felicidades junto a comunidade lituana despeço-me com um abraço.

Sonia Miškinis

MŪSŲ MIRUSIEJI

Šių metų, rugsėjo mėn. 5 d., širdies infarktu, Vilniuje, mirė dekanas JULIUS BALTUŠIS, 65 metų amžiaus, Nijolės Malkėnienės "M.L." sekretorės dėdė.

Dekano laidotuvės buvo nepaprastai gražios. Buvo apie 60 kunigų, arkivyskupas su vyskupais laikė gėdulingas mišias. — Buvo labai daug žmonių. Palaidojo Bažnyčios šventoriuje.

Jis šioje bažnyčioje kunigavo apie 20 metų. Bažnyčioje buvo ir pašarvotas.

KAZYS GERVICKAS mirė rugsėjo 27 dieną išbuvęs savaitę ligoninėje. Velionis turėjo 86 metus ir buvo kilęs iš Kruonių kaimo Kruonių valsčiaus. Brazilijon atvyko 1929 metais ir kai kurį laiką gyveno Rodrugues Alves ir Lençoes Paulista apylinkėse. Vėliau persikėlė į S. Paulo ir gyveno bei dirbo kaip audėjas Bom Retire. Buvo palaidotas V. Formozos kapinėse.

Paliko sūnų Bronių su šeima.

ALEKSAS JASIŪNAS mirė rugsėjo 27 dieną po ilgos ligos. Buvo palaidotas Camilopolis kapinėse.

JONAS ŠILEIKIS mirė rugsėjo 28 dieną. Buvo palaidotas Quarta Parada kapinėse.

OS MARIJA GIMBUTAS BALTAS

HISTÓRIA DA ORIGEM DOS ANTIGOS PRUSSIANOS, LITUANOS E LETONIANOS.

MONUMENTALINIS DARBAS: OS BALTAS. Su nežmonišku pasiryžimu ir nepaprasta drąsa advokatas ANTANAS GAULIA išleido, portugalų kalba, archeologės ir baltistės Marijos Gimbutienės mokslinį veikalą "THE BALTS" Portugaliskai išleido adv. A. Gaulios leidykla RIO—NERIS. Antanas Gaulia mums parodo, kad lietuviai Brazilijoje dar neišnyko, ir kad mūsų kultūra dar gyvuoja ypač Jio de Janeiro

ŠIA KNYGĄ GALIMA GAUTI ML—VOS REDAKCIJOJ: TĖL:273-0338

TRADUTOR PUBLICO
VERTÉJAS

ALEKSANDRAS BOGUSLAUSKAS

(F:241-2831)

Do lituano p/portugues e vice
versa: documentos oficiais, certidões de casamento, obitos, etc.

MŪSŲ ŽINIOS

"MŪSU LIETUVA PRAŠO PAGALBOS"

Visi jaučiame ir pergyvename socialinę ir ekonominę krizę. Mūsų spauda taip pat turi daug sunkumų, kurie galėtų būti palengvinti, jeigu ML-vos skaitytojai būtų labiau jautresni mūsų problemom.

Mes turime skaitytojų, kurie 3 ar 4 metus iš eilės neužsimoka prenumeratą. Kai kurie gal jau mirė, bet žinome, kad yra daug, kurie dar gyvena ir ramiai gauna mūsų laikraštį.

Nuo sekančio mėnesio sustabdysime ML-vos siuntinėjimą tiems, kurie daugiau kaip 2 metus neužsimoka prenumeratos. Mes matome kokios brangios pašto išlaidos, o taip pat visas spaudos darbas. Vieno ML-vos numerio išleidimas mums kainuoja beveik milijonas kruzeirų. Prenumeratos nepadengia nei pusės tų išlaidų.

Šitokiai susidariusiai situacijai tęsiantis, sekančiais metais tikriausia reikės jau sustabdyti "Mūsų Lietuvos" leidimą.

Prašome visų skaitytojų punktualiai susimokėti prenumeratą, duoti skelbimų, būti garbės leidėjais ir šiaip paremti mūsų laikraštį.

OS BALTAS

Gavome naują siuntą knygų OS BALTAS nuo adv. Antano Gaulios. Knygas galima gauti šv. Kazimiero parapijoj.

OS BALTAS KULTŪROS ĮSTAIGOSE

Knygos apie baltų kilmę leidėjas adv. Antanas Gaulia yra išsiuntinėjęs veikalą įvairiom mokslui institucijom, universitetams ir bibliotekom.

S. Pauly adv. A. Gaulios vardu Aleksandras Valavičius knygą įteikė sekančiom institucijom: PUC universiteto centralinei bibliotekai, USP universiteto Filozofijos fakulteto bibliotekai, UNI-

CAMP centrinei bibliotekai, UNESP istorijos fakulteto bibliotekai, Mogi das Cruzes universiteto bibliotekai, S. Paulo miesto centrinei MATIO DE ANDRADE bibliotekai.. Per BLB-nę rengiamės įteikti veikalą V. Prudentes bibliotekai, kurioje yra lietuviškų knygų skyrius.

DAR BŪNA GRAŽIŲ VESTUVIŲ

Praeitą sekmadienį, rugsėjo 27 dieną, Itatiboj buvo didelė šventė: Eduardo Juliaus ŽVINGILOS ir Marijos Aparecidos REED vestuvės. Sutuoktuvės įvyko gražiai išpuoštoje Clube do Campo šv. Judo bažnyčioje. Šliūbą davė kun. Petras Rukšys. Bažnyčioje buvo apie 200 svečių, o puotos salėj gal dvogubai daugiau.

Jaunojo senelis Justinas Žvingila, tėvas Walter ir mama Francesca bei teta Wilma nesigailėjo darbo, kad vestuvės būtų gražios ir kad jaunieji bei svečiai būtų patenkinti.

Reikia pasigėrėti tokiom gražiom vestuvėm, pasveikinti rengėjus ir jauniems palinkėti laimingo ir gražaus gyvenimo.

GERIAUSIAS BŪDAS UŽSIMOKĖTI MŪSŲ LIETUVOS PRENUMERATA, tai išrašyti čekį Petras Rukšys vardu ir pasiųsti paprastu paštu.

Šio "ML" numerio GARBĖS LEIDĖJA MAGDALENA BUITVIDIENĖ MYLIMO VYRO POVILO BUITVIDO MIRTIES METINIŲ PROGA

Pagarbiai prisimename velionį Povilą Buitvidą ir širdingai dėkojame ponei Magdalenai už paramą mūsų spaudai.

Administracija

SPALIO MĖNESIO GIMTADIENIAI

Sveikiname savo narius kurie švenčia gimtadienį šį mėnesį ir linkime daug sekmes.

- 02 – Sergio Pratali
- 09 – Adėlia M. Godliauskas
- 10 – Adilson Puodžiūnas
- 10 – Antonio Boris Butvinskis
- 12 – Ana Mikšas
- 12 – Wanda Greičius Sinopoli
- 15 – Jonas Valavičius
- 15 – José Ricardo Indriunas
- 16 – Pedro Antonio Stasiukinas
- 19 – Gisele Maria Šiaulis
- 23 – Bronius Šukevičius
- 25 – Algirdas Baužys
- 31. Edvard J. Žvingila

Sajungos "Aliança"
Valdyba

UŽSIMOKEJO UŽ ML

João STELMOKAS	Cr. 30.000,00
José Armando TATARŪNAS	35.000,00
Ana SIDARAVIČIUS	Cr. 35.000,00
Jonas TATARŪNAS tėvas	50.000,00
Petras SUKYS	Cr.30.000,00
Antanas ZALUBAS	Cr.20.000,00
Jadvyga BRAKNYS	Cr.10.000,00
Emilia PETKEVIČIUS	Cr.25.000,00
Vladas GODLIAUSKAS	Cr.30.000,00
Povilas DAUNORAS	Cr.25.000,00
Irmã Luzia ASTRAMISKIS	Cr.30.000,00
Balys ADAMAVIČIUS	Cr.40.000,00

VISI MALONIAI KVIETIAMSI Į

LITUANIKA

Į PAVASARIO ŠVENTĘ

Spalio (Outubro) 12 dieną

RENGIA ŠV. JUOZAPO R. K. BENDRUOMENĖ – KREIPTIS Į V. ZELINOS KLEBONIJA Fone: 63.59.75